

РІВНЕНСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ ГУМАНІТАРНИЙ УНІВЕРСИТЕТ

Міністерство освіти і науки України
Рівненський державний гуманітарний університет
Філологічний факультет
Кафедра міжкультурної комунікації, теорії, історії та методики викладання зарубіжної літератури
Департамент освіти і науки
Рівненської обласної державної адміністрації
Уманський державний педагогічний університет імені Павла Тичини
Кафедра англійської мови та методики її навчання
Головинський ліцей Рівненського району Рівненської області
Рівненський ліцей №15 Рівненської міської ради
Навчально-наукова лабораторія
«Міжкультурна комунікація у професійній підготовці майбутнього вчителя
іноземної мови та зарубіжної літератури»

М А Т Е Р І А Л И

ВСЕУКРАЇНСЬКОЇ НАУКОВО-ПРАКТИЧНОЇ КОНФЕРЕНЦІЇ

«Міжкультурна комунікація у професійній підготовці

майбутнього педагога XXI століття»

12 травня 2023 р.

Рівне – 2023

УДК 81’27: [378.016:37.011.3-051]
М 58

Рекомендовано до друку Вченою радою
Рівненського державного гуманітарного університету
ПРОТОКОЛ № 6 ВІД 25 ТРАВНЯ 2023 РОКУ

Матеріали Всеукраїнської науково-практичної конференції

«МІЖКУЛЬТУРНА КОМУНІКАЦІЯ У ПРОФЕСІЙНІЙ ПІДГОТОВЦІ МАЙБУТНЬОГО ПЕДАГОГА XXI СТОЛІТТЯ»

М 58 МІЖКУЛЬТУРНА КОМУНІКАЦІЯ У ПРОФЕСІЙНІЙ ПІДГОТОВЦІ МАЙБУТНЬОГО ПЕДАГОГА XXI СТОЛІТТЯ: матеріали першої І Всеукраїнської науково-практичної конференції (12 травня 2023 року): збірник тез. – Рівне : РДГУ, 2023. – 99 с.

Матеріали збірника присвячено висвітленню кола актуальних проблем, які обговорювалися на Всеукраїнській науково-практичній конференції «Міжкультурна комунікація у професійній підготовці майбутнього педагога XXI століття», зокрема інноваційні технології викладання іноземної мови та зарубіжної літератури, соціокультурна та психолого-педагогічна парадигми міжкультурного спілкування, полікультурне бачення світу в умовах міжкультурної комунікації: перспективи та проблеми, генерика та генологія художньої літератури, зарубіжна література в контексті міжкультурної комунікації: історичний та методичні аспекти.

Видання призначене для науково-педагогічних, наукових працівників у галузі освіти, аспірантів, викладачів, здобувачів вищої освіти та всіх, хто цікавиться здобутками у галузі іншомовної освіти.

За зміст поданих матеріалів несуть відповідальність їх автори

Рівненський державний гуманітарний університет, 2023

ЗМІСТ

Безкоровайна О. В. Концептуальні засади до формування полікультурної освіти майбутніх педагогів: теорія і практика 6
Бокшан В. Р., Безкоровайна О. В. Різноманітність вправ для заохочення навчанню іноземної мови учнів початкової школи 9
Братко Б. І., Процько Є. С. Особливості розвитку навичок слухання для вдосконалення мовлення та розуміння англійської мови у закладах базової середньої освіти 10
Вовчук Н. І. Звертання як вербальне вираження національних особливостей. Мовленнєвий етикет 12
Ганжа Г. Г., Левчук О. А. Особливості методики використання інтерактивних технологій на уроках англійської мови 14
Глущенко О. Ю. Комбінований курс викладання іноземної мови курсантам в умовах воєнного стану для оптимізації навчального процесу 15
Гудкова М. М., Безкоровайна О. В. Мовна особистість в умовах сучасної української школи 17
Гурінчук С. С., Вовчук Н. І. Національні стереотипи та основні цінності національного німецького характеру 20
Джулай А. О., Капелюшна Т. В. Скрайбінг як сучасний прийом візуалізації навчального матеріалу з англійської мови 22
Закабула А. В., Процько Є. С. Роль міжкультурної комунікації в процесі вивчення англійської мови школярами 23
Златів Л. М. Оптимізація самостійної роботи студентів-філологів із дисциплін лінгвометодичного спрямування в умовах дистанційного навчання 25
Калініченко М. М. Роль філології та експертизи авторського права у захисті об'єктів інтелектуальної власності 27
Кирильчук Н. М., Петько Л. В. Дослідження біорізноманіття садів замку Хівер (Англія) 28
Кичій Г. М., Гембарук А. С. Психологічні проблеми в умовах дистанційного навчання 32
Коновець С. В. Системність професійно-педагогічної діяльності вчителя як творчого процесу 34
Кравець В. О., Левчук О. А. Особливості використання інформаційно-комунікативних технологій на уроках англійської мови 37
Кравець Я. Ю., Комар О. С. Особливості комунікативного підходу до навчання англійської мови у закладах базової середньої освіти 38
Кравченко Т. В. Міждисциплінарне інтегрування англійської мови як державної у формуванні громадянської ідентичності британської студентської молоді 39
Крупка М. А. Романс як формульна література (на прикладі роману Наталії Гурницької «Мелодія кави у тональності кардамону») 42
Луговець О. О., Петько Л. В. Гамбургер та історія його походження 44
Людвік В. А. Фільми як компонент вивчення іноземної мови: особливості та ефективність 47
Мельник В. І., Нестерук С. М. Романістика Гізер Морріс крізь призму наративу пам'яті 50
Мозгальова Н. Г., Новосадов Я. Г., Новосадова А. А. Міжкультурний простір музичного мистецтва України кінця XX – початку XXI століть 52
Мушировська Н. В. Лінгвокультурний аспект перекладу фразеологізмів (на базі польської та української мов) 53
Неродик А. С., Самборська І. М. Національні особливості вербального та невербального спілкування англійців 56
Няньчук Р. М., Діхтяренко С. Ю. Профілактика професійного вигорання працівників 58
Павелків К. М. Концепт іншомовної міжкультурної комунікативної компетентності у сучасному науково-педагогічному дискурсі 60

того, чи були вони плагіатом або скопійовані з іншого джерела. Це особливо важливо у випадках, коли оригінальний автор пісні не отримав належної оцінки своєї роботи.

Досвід авторського права може бути використаний для консультування окремих осіб і компаній щодо захисту їхніх торгових марок і логотипів. Це може включати реєстрацію торговельних марок у відповідних органах або вжиття судових заходів проти тих, хто порушив їхні права на торговельну марку. Філологія може бути використана для аналізу історичних документів і рукописів, щоб визначити походження конкретного тексту або ідеї. Це може допомогти встановити законного власника конкретного об'єкта інтелектуальної власності [4, с. 19].

У свою чергу, досвід авторського права може бути використаний, щоб порадити авторам і видавцям, як захистити свої літературні твори. Це може передбачати реєстрацію авторських прав у відповідних органах або судові дії проти тих, хто порушив їхні авторські права [5, с. 48]. Філологія може бути використана для аналізу мови та культурних традицій певного суспільства, а також для визначення історичного контексту конкретного твору мистецтва чи літератури. Це може допомогти зберегти культурну спадщину та захистити права інтелектуальної власності корінних громад.

У всіх цих прикладах роль філології та експертизи авторського права є критично важливою для захисту інтелектуальної власності. Використовуючи ці інструменти для аналізу та захисту інтелектуальної власності, ми можемо допомогти переконатися, що творцям віддають належне за їхню роботу, зберігають культурні традиції та захищають права окремих осіб і компаній.

Висновки. Підсумовуючи, роль філології та експертизи в авторському праві є важливою для захисту інтелектуальної власності в епоху цифрових технологій. Ці галузі дослідження надають цінні інструменти для аналізу та захисту літературних творів, торгових марок, логотипів та інших форм інтелектуальної власності. Використовуючи ці інструменти, окремі особи та компанії можуть захищати свої права, зберігати культурну спадщину та гарантувати, що творці отримають належне визнання своєї роботи. Оскільки ми продовжуємо орієнтуватися у складному ландшафті інтелектуальної власності в епоху цифрових технологій, важливість філології та експертних знань у сфері авторського права лише зростатиме. Інвестуючи в ці галузі дослідження та використовуючи їхні інструменти та методи, ми можемо допомогти захистити нашу інтелектуальну власність і забезпечити, щоб вона залишалася цінним надбанням для майбутніх поколінь.

СПИСОК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ

1. Boyle, J. (2008). The Public Domain: Enclosing the Commons of the Mind. Yale University Press.
2. Crews, K. D. (2012). Copyright Law for Librarians and Educators. American Library Association.
3. Higgins, R. (2013). Intellectual Property and the Common Law. Cambridge University Press.
4. Janssens, M. (2015). The Role of Philology in Modern Legal Systems. Cambridge University Press.
5. Lessig, L. (2004). Free Culture: How Big Media Uses Technology and the Law to Lock Down Culture and Control Creativity. Penguin Press.

ДОСЛІДЖЕННЯ БІОРІЗНОМАНІТТЯ САДІВ ЗАМКУ ХІВЕР (АНГЛІЯ)

Кирильчук Н. М.,
здобувач ступеня в/о «Бакалавр» ІІІ курсу
Петько Л. В.,
кандидат педагогічних наук, доцент
кафедри іноземних мов
УДУ імені Михайла Драгоманова.
(м. Київ, Україна)

Низка наших рецепцій присвячена вивченню троянд, які ми проводили в студентській проблемній групі протягом двох років «Трояндо, що в імені твоєму?». Результати наших досліджень були оприлюднені у зарубіжних виданнях англійською мовою [11; 12; 13; 14; 15; 18].

Замок Хівер (Англія, графство Кент) привернув нашу увагу тим, що зберігає пам'ять про історію англійської монархії, дозволяє поринути у дух старовини і величі, та знайомить нас з історією кохання короля Генріха VIII (1491–1547) та його другої дружини Анни Болейн, королеви Англії з 1533 по 1536 роки, матері майбутньої королеви Англії Єлизавети I (Рис. 1).



Рис. 1. *Територія замку Хівер (Англія)*

Замок Хівер (Hever Castle) був побудований у 1270 році і розташований у графстві Кент за 40 кілометрів від Лондона. На початку 15 століття він був куплений сім'єю Болейн, а в 1903 році придбаний заможним американцем Вільямом Волдорфом Астором, завдяки якому було відновлено і відтворено територію, ландшафтний дизайн садів та парків замку Хівер [12, с. 96–99] **(відео [3]).**

На території замку з 1904 по 1908 рік Джозефом Чилом було створено сади у кількох стилях: Італійський сад, сад Тюдорів, фруктовий сад, сад фонтанів, сад трав, шаховий сад, стежина Віри, затонулий сад, блакитний сад, сад троянд [16].

Сад Тюдорів – найстаріший, розташований поряд із тисовим лабіринтом (Рис. 1), де можна блукати більше години. Наш погляд приваблюють тінисті гроти, багато різноманітних квітів, розкішний розарій з фонтаном, а також Фонтан тисячоліття, шахові фігури, що вирізані з тису [4]. Ще однією окрасою саду є Водний лабіринт з прихованими струменями води, з розташованим посередині кам'яним гротом [1] **(відео [17]).**

Наголосимо, що замок Хівер та його сади є домівкою для існування великої різноманітності дрібних ссавців, птахів, риб, земноводних і комах. Надзвичайно популярними є лебеді та каченята, через що багато учнівських екскурсій проводяться на території замку впродовж сезону. Також тут можна почути спів очеретянок, синичок, рибалочки-реготуна та ін. [7].

Зазначимо, що кожного року на території Хівер замку проводиться Національний тиждень будиночків для птахів, організований орнітологами Національного трасту місць історичної значущості та природної краси Великої Британії, до якого широко залучаються учні Королівства, де вони власноруч можуть зробити хатинку для пташки [13].

Одним із найбільших за площею садів замка Хівер є Італійський сад (Рис. 2), який був розроблений Вільямом Астором, щоб виставити свою колекцію італійських скульптур, яку він зібрав. Тільки зараз, через роки цей сад досягає повної зрілості та включає барвистий Трояндовий сад, де висаджено понад 5000 кущів, які вражають калейдоскопом кольорів.



Рис. 2. *Італійський сад. Лоджіа та озеро*

Відвідувачі можуть насолоджуватися ранньою весною стежиною пролісків, а пізніше вражає бордюр тюльпанів (Рис. 3), де весною буяє біля 20000 різнокольорових квіток (в пріоритеті тюльпани-гібриди Ч. Дарвіна), що зачаровують незвичними і прекрасними сортами [5] (**відео [16]).**



Рис. 3. *Бордюр тюльпанів*

Неможливо точно сказати, яка була улюблена квітка Анни Болейн, але можемо припустити, що Анна була прихильницею класичної червоної троянди Тюдорів, з якою вона зображена на портреті в Хівер замку (Рис. 6), бо після її страти за наказом короля Генріха VIII було знищено все, що нагадувало б про неї. Хоча її дочка, королева Англії Єлизавета I, носила перстень із секретом: всередині був портрет жінки, як вважають, її матері, Анни Болейн (Рис. 5). У цьому контексті нагадаємо, що видатний англійський селекціонер Девід Остін одну із своїх троянд назвав на честь Анни Болейн (Рис. 4), королеви Англії (1999).

Замок і сади Хівер мають власну троянду «Замок Хівер» (Рис. 7), виведену відомим гібридизатором Коліном Хомером і представлену у 2011 р. Троянда має бархатисті насичено-червоні квітки з жовтими тичинками і привабливе глянцеве темно-зелене листя. Виростає до 4–5 футів у висоту і квітне з травня по жовтень. Характеризується стійкістю до хвороб [12, с. 89].



Рис. 4. *Троянда «Анна Болейн» (1999)*



Рис. 5. *Перстень Єлизавети I*



Рис. 6. *Портрет Анни Болейн (Хівер)*



Рис. 7. *Троянда Hever Castle*

На території садів замку є галявина й озеро Двох сестер (названі на честь Анни та Марії Болейн), де щорічно висаджуються сотні сортів жоржин, які восени різняться кольором, формою і розміром квітки [9]. Жоржини межують з англійськими старими трояндами, такими як Gallica, Bourbon, Musk і Damask, що мають солодкий запашний аромат **(відео [10]).** На галявині ще можна помітити гортензії, блакитні іриси, гарну групу деревовидних півоній і тюльпанове дерево [6].

Останнім ноу-хау садів замку Хівер став новий трояндовий бордюр, натхненний творчістю відомої американської поетеси Емілі Дікінсон (1830–1886) **(відео [2]),** створений за рахунок розширення оригінальної межі трояндового бордюра, розташованого позаду фестивального театру. Тут посаджено старі троянди, які колись росли в саду поетеси [21].

Отже, біорізноманіття садів замку Хівер (графство Кент, Англія) вражає і привертає увагу поціновувачів історії, культури, природи, дослідників її біорізноманіття. Кожен відвідувач може насолодитись ландшафтним дизайном садів і парків, красою архітектури, ароматом квітів під час

прогулянок садами в різні пори року, а також, як кажуть, і побачити привід Анни Болейн, до речі, визнана офіційним в Англії, яка приходить кожного Різдва в свої сади місточком через річку Еден (Рис. 8), може згадуючи шлях свого короткого 29-річного життя, яке обірвалося у Тауері 19 травня 1536 р., і *тисячу днів королеви Анни…*

Nobody knows this little Rose –
It might a pilgrim be
Did I not take it from the ways
And lift it up to thee…
Dickins on Emily



Рис. 8. *Сад Анни Болейн*

СПИСОК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ

1. Безкоровайна О. В., Багнюк К. Р. Вивчення іноземної мови за допомогою сучасних інформаційних технологій (Інтернет-ресурсів) у навчально-виховній діяльності учнів старших класів. *Оновлення змісту, форм та методів навчання і виховання в закладах освіти.* 2015. №. 11. С. 72–75.
2. Павлюк І., Безкоровайна О. В. Формування країнознавчої компетенції засобами автентичних англомовних текстів. Фундамаентальні та прикладні наукові дослідження: актуальні питання, досягнення та інновації: матеріали І Міжнародної практичної інтернет-конференції (м. Бердянськ, 27 березня 2020 року). БДПУ, 2020. С. 129–132.
3. Петько Л. В. Інноваційні технології навчання у формуванні професійно орієнтованого іншомовного навчального середовища. *Сучасні технології розвитку професійної майстерності майбутніх учителів:* матеріали Всеукраїнської Інтернет-конференції, 28 жовтня 2015 р. // FOLIA COMENIANA: вісник Польсько-української науково-дослідної лабораторії дидактики імені Я. А. Коменського. Умань: ФОП Жовтий, 2015.
4. Петько Л. В. Національний компонент у формуванні професійно орієнтованого іншомовного навчального середовища в умовах університету. *Наукові записки. Серія: Педагогічні та історичні науки* // М-во освіти і науки України, Нац. пед. ун-т ім. М. П. Драгоманова. Київ: Вид-во НПУ ім. М. П. Драгоманова, 2014. Вип. 117. С. 125–135.
5. Hamburger. URL: https://en.wikipedia.org/wiki/Hamburger
6. Hamburger. The Classic McDonald's Burger: URL: https://www.mcdonalds.com/us/en-us/product/hamburger.html
7. Domska V., Pet'ko L. Massachusetts State Berry: Cranberry / *Actual problems of modern science and practice* : the XXXII International Science Conference (Boston, June 29–July 02, 2021). USA. Boston : Bookwire™. 2021. Pp. 25−38. URI: http://enpuir.npu.edu.ua/handle/123456789/34668
8. Martynova D., Pet'ko L. The Live Oak: The official State Tree of Georgia (USA) // *Trends in science and practice of today*: abstracts of XXVIII International Scientific and Practical Conference (Ankara, 1−4 June 2021). Turkey, Ankara : Bookwire™. 2021. Pp. 39−48.

URI: http://enpuir.npu.edu.ua/handle/123456789/34197
9. McWilliams Mark. The Story Behind the Dish: Classic American Foods. California (USA): Greenwood,2012.256 p.
URL: https://books.google.com.ua/books?id=VritIGJ5f48C&printsec=frontcover&hl=ru&source=gbs_ge_summary_r&cad=0#v=onepage&q&f=false
10. Lysenko N. Massachusetts State Tree: The Story of the American Elm / N. Lysenko, L. Pet'ko // Trends in the Development of Practice and Science : abstracts of XV International Scientific and Practical Conference (Oslo, December 28 – 31, 2021). Oslo, Norway. 2021. Pp. 25−45.
11. Novak T., Pet'ko L. The beaver as a national symbol of Canada // Актуальні питання науки: матеріали І міжнародної наук.-практ. інтернет-конференції (м. Бердянськ, 30 квітня 2020 р.). Бердянськ : БДПУ, 2020. – 202 с. С. 26−35.
URI: http: // enpuir.npu.edu.ua/handle/123456789/28829
12. Ofgang Erik. Who invented the hamburger? Biting into the messy history of America's iconic sandwich. *Washington Post. May 28, 2021* at 10:00 a.m. EDT.
URL: https: // www.washingtonpost.com/food/2021/05/28/hamburger-origin-story/
13. Pet'ko L., Faut M. Rose: America's National Flower. *Current Trends in the Development of Science and Practice*: papers of the XXI th International scientific and practical conference (15−16 June, 2020). Haifa, Israel. Publisher: International Science Groupe. 2020. Pp. 48−54:
URI: http: // enpuir.npu.edu.ua/handle/123456789/29618
14. The Technology of cooking hamburgers in McDonald's Burger Factory.
URL: https: // www.youtube.com/watch?v=tMd2GEfAYk0
15. Tsygankova E., Pet'ko L., Turchynova G. The State Dog of Massachusetts: Boston Terrier.: abstracts of the Ist International Science Conference on Multidisciplinary Research (Berlin, January 19–21, 2021), Germany, Berlin. Bookwire^{TM}. 2021. 1115 p. Pp. 130−139.
URI: http: // enpuir.npu.edu.ua/handle/123456789/33011
16. Varenya N., Pet'ko L. Floral Emblem of Massachusetts: Mayflower (*Epigaea repens, Trailing Arbutus*). *Problems of modern science and practice*: the I International Science Conference (Boston, September 21–24, 2021). USA. Boston : Bookwire^{TM}. 2021. Pp. 64−73.
URI: http://enpuir.npu.edu.ua/handle/123456789/35057
17. Vorobey M., Pet'ko L. The Brown Thrasher: Official State Bird of Georgia (USA). *Science Foundations of Modern Science and Practice:* Proceedings of the 10th International Scientific Conference (Athens, 23−26 November 2021). Greece, Athens: Bookwire^{TM}. 2021, pp. 44−58:
URI: http://enpuir.npu.edu.ua/handle/123456789/35537
18. What is the National Dish of the USA? (Quora). URL: https://usscienceeducation.com/what-is-usa-national-dish-1637494694/
19. What Is the National Dish of the USA? URL: https://www.worldatlas.com/articles/what-is-the-national-dish-of-the-usa.html
20. Who Invented the Burger? URL: https://www.youtube.com/watch?v=ouZLuZue68I

ПСИХОЛОГІЧНІ ПРОБЛЕМИ В УМОВАХ ДИСТАНЦІЙНОГО НАВЧАННЯ

Кичій Г. М.,
здобувач ступеня в/о «Магістр» І курсу
Гембарук А. С.,
кандидат педагогічних наук, доцент
кафедри англійської мови та методики її навчання
Уманського державного педагогічного університету імені П. Тичини.
(м. Умань, Україна)

В умовах дистанційного навчання виникає необхідність психологічного супроводу освітнього процесу та забезпечення психологічного комфорту його учасників. Психологічні проблеми, що виникли внаслідок переходу учасників освітнього процесу на дистанційну форму навчання, – явище не нове. Ці проблеми виникли ще декілька десятиліть тому. Проте, широкого масштабу та обговорення набули після запровадження локдауну та масовості переходу на дистанційне навчання в усьому світі у зв'язку з пандемією (COVID-19).